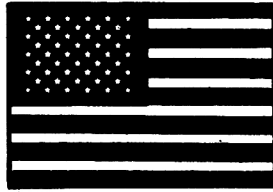
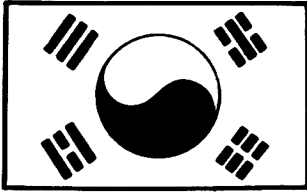


---

Published by the Seattle-Washington Korean Association

---



The Washington State Korean News is published monthly by  
Seattle Washington State Korean Association  
P.O. Box 24992, Seattle, Washington 981124

Ke-Hi Oh - Publisher  
Sung-Hwi Pak - Editor  
(206) 362-4500

# 한인회보

Washington State Korean News

2

---





# 영미정

한국 최고의 궁중요리사  
드디어 영미정 주방에  
초빙되었음.

대표 조 영

84년1월1일부터

## 일본식 요리 개시

### (씨애틀 최대 규모와 격조높은 나이트 클럽)

### ★로스엔젤레스에서 대인기를 모은

## 대형가수 문휘진양 출연★

※ 가족외식 ※ 친목회식 ※ 귀한손님접대 ※ 축하연등  
모임에 따라

10명에서 150명 400명 까지

한자리에 모실수 있습니다

## YOUNG ME RESTAURANT 623-3112

220 4th Ave So Seattle, WA 98104

7 DAYS A WEEK 11:00 AM 2:00 AM

※가정파티 출장 서비스 함.

## 2월호 목차

권두언 .....	4
특집	
① 3·1운동을 회고해본다 .....	5
② 투표권차 등록요령 .....	6
③ 고교성적 관리요령 및 대학교진학안내 .....	7
생활정보	
① 자동차의 안전점검 .....	8
② 사업체 매입시 유의사항 .....	10
공시사항	
① 84년도 모국하계 학교 학생모집 .....	11
② 한인회 직원채용공고 .....	11
84년도 일반행사계획 .....	12
한인회 활동	
① 회장단 워싱턴주 지사예방 .....	14
② 씨애틀지역 기독교연합회 교역자들과 간담회 .....	14
③ 워-루크 기념박물관 벽화봉납식 참석 .....	14
찬조금 기부자 명단 .....	16
한인회관 건축기금 명세 .....	16
한인회비 납부자 명단 .....	17
독자투고 .....	18
원고모집안내 .....	19
각계에서 알리는 말씀	
① 신호범교수 중국 및 몽고연구여행 .....	20
② 서예특별지도 .....	21
영문판 (Cultural Column) 단오 및 칠석 .....	22
광고안내 .....	23

『권두언』

한인회보는 고포 여러분들에게 유익하고 알찬 내용을 담아 보려고 노력하고 있습니다.

고포 여러분의 많은 참여와 투고로서 알찬 내용이 되도록 도와 주시면 감사하겠습니다.

이번호는 3.1절에 대한 기사와 고교 성적 관리 요령 및 대학교 진학안내, 투표권자 등록요령등을 특집으로 실었고 생활정보로서 사업체 매입시 유의할점과 차량정비에 대해서 소개하였으며 워싱턴 주 지사 및 총무처 장관을 예방하여 한인사회의 지속적인 유대 강화 및 상호 협조를 약속한바 있고 한국의날 선포와 금년도 선거에 대비한 고포 시민권자들의 참정권 행사에 협조하기로 한점과 시애틀 지역 기독교 연합회 교역자들과 가진 간담회에서 한인사회의 발전을 위해서 좋은 조언과 적극 협조키로 한점등은 기간동안 한인회의 활동의 성과라고 할수 있겠다.

고포 여러분들이 활용하는 회보가 되기 위해서는 여러분께서 바라는 일, 알고 싶은 일, 널리 알려야 할 일등 모든 분야에 대하여 서슴없이 투고해 주시거나 전화로 연락 주시면 관계 기관과 협조 및 전문 분야 관계관들의 조언과 자문을 받아 성심껏 봉사(응답)해 드리겠습니다.

3.1절을 맞이하여 고국을 떠나 해외에 거주하고 있는 우리들은 다시 한번 조국을 그리면서 3.1 운동의 역사적 배경 (개요)과 당시 미주 지역에서의 한인민족운동 상황을 살펴 보면서 선열들의 얼을 추모하며 3.1 운동의 의미를 되새기고 우리의 2세대에게 조국을 잊지않고 애국 애족하는 사상을 길러 주는 기회가 되기를 바랍니다. (모든 자료는 3.1 운동관계 참고 문헌에서 발췌된 것입니다.)

1. 3.1 운동의 역사적 배경 (개요)

기미년 3.1 운동 (1919년 3월 1일)

우리의 한국민족이 거족적으로 봉기했던 항일 투쟁이었으며 일본 제국주의자들에 의하여 침략박탈되었던 국가의 주권과 민족의 독립을 되찾기 위한 일대 시위 운동이었다. 1876년 일본과 한국이 불평등 조약(강화도 조약)을 맺은 이후 계속 침투해 온 일본 제국주의의 한국 침략과 이에 대한 한국민족의 치열한 항일 투쟁의 전개과정에서 맺어진 하나의 결실이었으며 1910년(한일합병)이래의 일본의 무단 정치와 식민지 공치정체에 대한 항일 무력 투쟁이었다.

2. 미주지역에서의 한인 민족운동 상황

미국내의 한인교포는 1900년대의 노동자 이민에서 시작되어 3.1 운동 당시는 학와이에 6000여명 미 본토에 1160여명 (타상 300여명, 시애틀 118명, 유항 400명, 시카고, 뉴욕 각 100명등) 멕시코에 985명이었다 한다. 당시 인사 들로서는 서 제필, 은 병구, 안 찰호, 이 승만, 민 찬호, 박 용만, 정 한경등 한인 지도자들을 따라 을사늑약, 경술합방을 전후 하여 맹렬한 반일민족 운동을 전개해 왔었으며 3.1운동 때는 그 유력한 전원의 하나가 미국내의 한인교포에 있었다고 한다. 3.1운동이 일어나자 대한인국민회의 주동으로 미 본토, 학와이, 멕시코 재류 동포들은 전체 대표 회를 열고 1919년 4월 서제필씨를 외교 고문으로 하는 외교 통신부를 필라델피아에 설치 하였으며 이와는 별도로 이승만씨는 국내에서 발표된 한상 정부의 명단에 따라 5월에 워싱턴에 집정관 총재 사무소를 두고 활동을 전개 하다가 8월에 구미위원부를 두었고 9월에 임시 대통령으로 선출된 이승만씨는 필라델피아 통신부와 파리 위원부를 합쳤다.

당시 일본을 동양평화의 기조로 삼으려 하는 일손 대통령 정부는 한국 독립문제에는 매우 냉담하였다 한다. 구미 위원부는 미국 일반 시민에게 한국문제에 관한 여론을 이트키기도 하고 간행물 발행, 미국 각 신문에 자료 제공, 강연회 등으로 일본 군경의 만행을 널리 규탄하고 미국 정부 및 의회의 유력 인사 등을 개별 접촉하여 한국의 입장을 설명하는 등의 성과로 3명의 상원의원을 포함한 한국 친우회 (League of friends of Korea)를 결성하였고 한국 독립 문제가 미 의회에 상정되었으나 모두 원내 외교 위원회에 위임되어 결의가 보류 되었고, 임시 대통령이 승만씨는 구미 위원장 서 제필씨, 정 한경씨 및 제 미국인 고문들과 함께 한국 특파단을 구성. 1921년 11월 워싱턴에서 개최되는 9개국 군주 및 태평양, 국동문제에 관한 국제회의에 주로 미국 대표단에 치중하여 외교 활동을 버리고 한편으로 국내도, 군 대표 및 각 사회단체 대표의 서명으로 된 (한국인민치 태평양 회회서) 를 제출하고 한국 특파단이 참석 발언할 기회를 주도록 요구 하였으나 한국 특파단에 발언의 기회를 주지 않았다. 그것은 당시의 국제 정세 하에서 기대하기는 어려운 일이었으나 국내의 독립운동진들에게 큰 실망을 주었다.

1920년대의 재미 고포의 정치내지 독립운동 기관으로는 일한 합병전부어 있어오던 고민기관의 후원으로 유항에 본부를 두고 안 찰호씨가 주도하는 대한인국민회가 활발한 활동을 하였으며 호닐루루에 본부들둔 (동지회), (대조선 독립단)등이 크게 활동하였으며 2차 대전중인 1940년 미국이 학와이 요새강화를 서두르게 된것을 계기로 학와이 한인들 사이에 안 찰호씨가 주도하는 (대한인 국민회) 와 이승만 개의 (동지회)가 통합의 기운이 일어나 1941년 4월 학와이에서 해외한족대회들 열고 통합을 실현 (재미 한족연합위원회) (의장 이 원손)를 결성하였으며 한인교포들은 미국과 일본이 전쟁을 시작후 미국 시민으로서의 전신 복무에 활약하여 한국인에 대한 미국의 여론을 점차 호전시켜가는 동시에 중국에 있는 중경임시 정부의 후원을 강화하여 광복군 양성에 노력하였으며 태평양 및 국동전선에 한인출신 장병들이 많이 참가 하였을뿐 아니라 미국의 영내에서 국방 경위군에 참가하여 한인부대를 편성하기 까지 이트렸다고 합니다. 끝.

편집실 제공.

# 투표권자 등록요령

투표권은 민주사회의 시민으로서 대단히 중요한 권리입니다. 이는 개인 자신에게만 큰 의의가 있는 것이 아니라 나아가서는 사회의 발전을 위하여도 중요한 것입니다. 매년 미국 시민이 되는 자는 이 권리를 행사할 기회가 많으며 미국 정부는 시민들이 현명한 판단으로 이 권리를 철저히 행사해 줄 것을 요망하고 있습니다. 시애틀 지역의 고포중에는 매년 시민권을 획득하는 분들이 늘어가고 있으며 고포들의 권익을 찾는 가장 중요한 방법은 이 투표권을 행사 하는 것입니다. 그렇기 때문에 시민권을 갖으신 우리 한인고포들께서는 이점을 제삼인식하시고 투표권 행사를 하여 주실 것을 부탁드립니다. 투표권자 명부 등록요령을 아래와 같이 안내 합니다.

언어의 어려움 때문에 미국 정부의 정책에 소홀하게 되는 것은 무리가 아니겠습니까. 그러나 언젠까지나 그와같은 태도를 가지고 있는 것은 현명하지 않은 것으로 생각되며 점진적으로 우리들도 미국 시민으로서의 권리와 의무를 다 찾아야 하지 않나 느껴 집니다. (편집실 제공)

## 등록요령



투표할 수 있는 권리: 등록을 필 하여야 한다.

등록 자격 :

1. 선거 당일 및 그전에 만 18세가 되어야 한다.
2. 미국에서 출생한 자이거나 이민을 와서 미국 시민이 된 자.
3. 중죄를 인하여 시민의 자격을 정지 당하지 않은 자.

거주지 요구 : 워싱턴주법은 거주지 요구를 하지 않는다. 주에 이주하여 오는 자는 누구든지 그날로 등록할 수 있다. 그러나 투표일을 기준으로 30일전에 등록하여야 선거권이 있다.

등록장소 : 시애틀 시청을 제외한 다른 시청이나 라운 사무실 (8:30 - 4:30 까지), 공립학교 (학교 수업시간중), 모든 시애틀 시내 소방서 (저녁 8시 까지) 에서 등록할 수 있으며 신분 확인할 수 있는 증명서를 제시하여야 한다.

새로 이주하여온 자 : 다른 카운티나 라주에서 킹 카운티로 이주하여 온 자는 새로 등록을 하여야 하며 만일 이전에 등록을 하였던 자는 그 등록을 취소(말소)하여야 한다.

주소 변경 : 킹 카운티에 이주하여 오는 자는 카운티에 문서로서 보고하여야 한다. 현주소, 전주 소, 사인(서명) 과거 등록번호를 쓰거나 혹은 과거의 등록 카드를 동봉하여야 하며 그 때야 새 등록 카드를 받게 된다.

이름을 변경하는 경우 : 현재 등록이 되어있는 경우는 그것을 취소하고 새이름으로 등록을 하여야 한다.

부재자 투표 : 부재자 투표는 킹 카운티에 선거일 이전에 본인이 사인(서명) 하여 서면으로 요청하였을 때 우편으로 본인에게 전달된다. 워싱턴주 법에는 투표당일에 보내는 것은 금지하고 있다. 투표일 45일 전부터 서면으로 부재자 투표를 요청할 수 있다. 투표일로부터 20일전에 이 부재자 투표 용지가 본인에게 우송된다. 킹 카운티의 사무실은 아침 8시 30분부터 오후 4시 30분까지 연다. 가족이 부재자 투표용지를 본인의 사인(서명)을 제시하고 받아 갈 수 있음.

**꽃 보다 더 좋은 선물이 없습니다!**  
모든 애경사에 전화만 주시면 여러분의 마음을 꽃에 담아 전해드리겠습니다.  
디모인스꽃집 824-5920, 밤 243-5160

**한인회비 납부하여 한인회 활동을 도웁시다!**

# 고교성적관리 요령 및 대학교진학 안내

시애틀 지역 공립학교에 재학하는 고등학교 학생이나 학부형 및 보호자 중 특히 새로 이민오신 분들을 위해서 고등학교 졸업에 위한 필요한 과목과 학점, 대학교 진학 준비에 필요한 사항을 간추려 보았습니다.

특히 학부형이나 보호자들께서는 고등학교에 재학중인 자녀들이 정상적으로 고등학교의 학과목을 다 이수 하는지, 또는 대학진학에는 어려움이 없는지, 자녀 교육에 관심이 많은 우리 한국인 고포들을 위해서 시애틀 교육청 이종언 어 교육국 한국학생 지도 상담교사 Mrs. Kae mullins 께서 특별기고 하였습니다.

1. 고등학교 졸업에 위한 필요조건  
고등학교에서는 4년 동안(9학년 - 12학년) 총 학과목 60학점을 완전히 이수 하는 것을 필요로 합니다. 그의 최저자격 성취시험 (minimum competencies Requirement) 조건을 갖추어야 합니다. 그리고 학생이 매일 수업시간에 참석해야 하는 것은 가장 필요한 조건입니다.  
4년 동안 총학점 60점을 따지 못할 경우는 야간 고등학교나 Community College에서 모자라는 과목의 학점을 보충시켜야 합니다. 이때 학생은 자기의 상담지도 교사에게 문의 할 수 있습니다.
2. 고등학교 재학 연령  
현재 시애틀 교육청에서는 학생이 21세가 되기 전까지 고등학교 교육을 받을 수 있도록 법으로 정하고 있습니다. 그러나 한국에서 일단 고등학교를 졸업한 학생은 제외 됩니다.
3. 한국내의 성적 증명 인정  
한국에서 고등학교를 졸업하지 못하고 이민온 학생은 9학년(한국의 중학 3학년) 이상의 성적 증명서를 가지고 와서 재학중인 고등학교나 또는 교육청 이종언어과 에서 그 성적표를 미국의 고등학교 과목과 대조 하여 가능한 한 동등한 학과의 학점을 인정받을 수 있도록 되어 있습니다.  
고등학교 에서의 필요한 과목과 학점  
L.A. 또는 E.S.L. (영문학) . . . . . 9학점  
Social Studies (사회학) . . . . . 9학점  
mathematics (수학) . . . . . 4.5학점  
Laboratory Science (과학실험실) . . . . . 3학점  
Occupational Education (직업교육) . . . . . 4.5학점  
P.E. (체육) . . . . . 6학점  
Health (보건 위생) . . . . . 1.5학점  
Special Senior electives(특기된 졸업반선택 과목) . . . . . 3 점

Unspecified electives (특기되지 않은 선택과목) . . . . . 19.5점

이상과 같은 학과점 이외의 학점으로 인정 받는 것은

- (1) Work Experience (직업 경력)
- (2) College Courses (대학에서 택한 과목)
- (3) Learning Experiences(다른 학업 경험) 등이 가능합니다.

그럼으로 학과 점수가 모자라는 경우 위와 같은 프로그램을 택하여 학점을 보충할 수 있음.

5. 대학교 입학원서에 고등학교 성적첨부  
고등학교 재학시 10학년 이상의 학업성적이거나 또는 대학예비 시험결과 (SAT, Pre-College test) 등이 대학 입학 지원서에 첨부되어 희망하는 대학교로 가게 됩니다.  
대학 예비 시험은 한번이상 볼 수 있습니다. 그럼으로 10학년 부터 졸업시 까지 필요한 과목을 선택하여 미리 준비하는 것이 현명한 방법인 것입니다.

## 한스 안경원

○안과 처방에 의한 안경 및 콘택트 렌즈  
○Appointment에 의한 정확한 시력검사  
○Medicare 및 직장건강 보험의 vision care service  
○품질을 보증하는 고급안경테 및 렌즈  
543 NE Northgate Way Seattle, WA 98125  
(B)363-5007, (H)362-8330

Map details: The map shows Northgate Way running East-West. 5th Ave runs North-South. Hisago 식당 is located at the intersection. Hans Optical is located on Northgate Way, west of 5th Ave. 오대양 is located on Northgate Way, east of 5th Ave. A compass rose indicates North (N), South (S), East (E), and West (W).

# 생활정보

## 자동차의 안전 점검

자동차는 우리생활에서 중요한 일면을 차지하고 있다. 교통 수단으로서의 역할만으로 충분하였던 것이 오늘날에 와서는 이밖에도 기동성, 조종성, 안정성, 안락한 거주성 그리고 인체에 대한 보안성등 여러면에서 고도의 성능을 갖추지 않으면 인명과 재산에 피해를 입게되므로 위에 말한 모든 조건들을 구비한 자동차가 정말로 자동차라 할수 있으며 이러한 자동차가 우리에게 필요한 것이다.

그러므로 이러한 자동차를 어떠한 조건 밑에서 유지, 관리하는 것이 이상적인가에 대하여 다소나마 도움을 드리고자 아래와 같이 차량선택및 안전점검 요령을 소개합니다.

우선 기계적인 내용을 놓고 이상적인 자동차를 찾는다고 하면 다음 조건에 부합되는 것이 가장 좋겠다.

• 엔진 (자동차가 움직일수 있는 힘을 내는 곳)과 기어 장치에서

- (1) 출력요구의 변화에 대한 반응이 양호할것
- (2) 정속하고 진동이 적을것
- (3) 공회 개스를 내지 않고 연료비가 적게 들것
- (4) 고장이 적고 수명이 길고 고장시 수리손질이 쉽고 부속값이 저렴할것

• 바디(Body) (자동차의 외형구조와 장식, 짐싯이등)에서

- (1) 공기저항이 적고 외관이 좋을것
- (2) 승차감이 안락하고 안전하며 거주성이 좋고 안전할것
- (3) 조종이 용이하고 운전이 원활하고 정속할것
- (4) 값이 저렴할것

등이 요구 된다.

그러나 사용시의 용도에 따라 약간의 차이는 있겠으나 위의 모든 조건을 충족시킬수 있는 것이어야 이상적인 자동차라 할수 있겠다. 물론 우리 주변의 모든 자동차가 제작과정에서 위의 조건들을 고려하여 제작되었지만 개인의 용도 취향에 따라 선택 구분의 차이가 있겠다.

이상과 같은 이상적인 자동차를 소유하고 있더라도 정상 유지관리를 잘못한다면 그 자동차의 수명이 짧아지는 것은 물론 심하면 인명과 재산에 피해를 가져오게 된다. 그러므로 이상적인 상태를 계속 유지하기 위해서는 자동차의 점검관리가 필요하다. 그러면 점검관리를 위한 예방점검의 요령및 주요부분은 어디인가에 대하여 설명하기도 한다.

우선, 예방점검을 일상점검과 정기점검으로 구분하고 그것을 간주해 보면:

• **일상점검** : 매일 운전계시전에 엔진과 그부속장치, 조향장치, 제동장치, 주행장치, 완충장치 동력 전달장치, 기어 보조 부속장치와 전달 운전중 이상하다고 느꼈던 곳 등의 점검을 말한다.

그러나 이 모든것을 매일점검한다는 것은 이상적이기는 하지만 어렵고 또한 자동차의 상태나 운행거리에 따라 차가 있어서 일반적으로 적어도 1주일에 1회정도 는 위의 사항을 다음 요령에 따라 점검처리하고 매운전 시 전의 상태와 비교하여 이상을 판단할수 있도록 항상 관심을 두어 점검 해야 한다.

• **정기 점검** : 정기적으로 또는 주행 마일수에 따라 자동차의 전상태를 점검 처리하는 것이 되겠으나 대체로 의령 바디부는 제외하고 주요 부분에 대해서 교환, 분해점검, 조정등이 필요하다.

일반적으로 정상인 자동차에서 매 3,000마일 또는 3개월 마다 엔진오일및 오일필터 교환, 연결부의 그리스 주유, 클러치 페달유압 점검, 조정, 조향장치의 점검, 주행장치의 점검등. 매 12,000마일 또는 12개월마다 엔진 tune업, 오호 메릭스 트랜스 및 선의 tune업등을 하는 것이 이상적이고 개인의 능력에 따라 다르겠으나 매캐닉(mechanic) 정비공장에 의뢰 점검수리 하면 된다.

일상 점검의 착안점을 요약하면:

- **엔진** — 연료, 엔진오일, 또는 냉각수가 새지않을것. 각종 벨트의 손상이나 안상도 점검, 에어클리니의 작용이 양호할것, 시동이 용이하고 배기 매연개스가 없을것.
- **브레이크 장치** — 페달 유압과 페달을 밟았을때 바닥과의 간격이 충분하여 제동작용이 양호 할것. 브레이크 오일 계통에서 오일이 새지않고 고정이 확실할것. 파킹 브레이크에서 파킹의 걸림이 좋고 제동작용이 양호 할것.
- **조향장치** — 조향핸들의 심한 유동및 흔들림이 없고 무겁지 않을것. 각 연결부의 풀림이나 흔들림 또는 심한 손상이 없고 균열, 굴곡과 파괴의 심한 경사가 없을것. 파워스티어링에서는 펌프벨트의 안상과 오일 량이 정상일것.
- **주행장치** — 클립벨트, 너트등의 조임이 양호하고 부러진것이 없을것. 휘일과 타이어에 심한 마모나 손상이 없고 타이어의 공기압력이 적당할것.

- **완충장치** — 스트럿의 결손, 균열또는 부속부의 풀림이 없고 삭 앞소버에서 오일이 새지 않을것.
- **동력전달장치** — 클러치 페달의 유압이 적당하고 동력의 차단과 전달이 확실할것. 트랜스미션에 오작이나 작동이 용이 하고 오일이 새지 말고 드라이브 샤프트의 심한 진동이나 흔들림이 없고 액슬하우징에서 오일이 새지 않을것.
- **전기 장치** — 배터리의 전액여 점검, 터미널 연결부가 청결할것. 선이나 연결단자에 손상이 없을것.
- **기어보조 부속 장치** — 동력, 방향 지시기, 웨이머, 윈드실드 와이퍼 및 각종 계기의 작동이 완전할것.

이와같은 사항을 계속 체크하면 이상이 있는곳을 빨리 발견할수 있고 차량의 수명유지나 안전에 큰 도움이 될것이다. 지면관계로 점검방법을 상세히 못해서 얼마나 도움이 되겠는지요.

다음에는 엔진의 tune업과 요령을 소개할 계획입니다.

[필자 허 권]

각종 영문 및 한글 인쇄

린우드인쇄소

(206) 775-7667

정 첩 장

정성드려 인쇄합니다

# 로 명 재 산부인과

美 산부인과 학회 인정 전문의

- 임신·분만
- 피임상담
- 복강경 피임수술
- 각종 부인병수술

- 일반 부인병진료
- 불임조사 및 불임증 치료
- 질 성형수술
- Sexual counseling

Auburn office

833-2580

Federal way office

927-8440

사업체 매입시 유의할 점

불황이 계속되는 국내의 경제 상황속에서 내일의 안식을 위해 받돋움하는 고포 여러분들에게 다소나마 보탬을 주기 위해 10여년간의 Broker 경험을 토대로한 착안및 주의할 사항을 간추려서 몇 차례 나누어서 소개 합니다.

1. 선택에 있어서 주의할 점

A. 위치선정 (Location)

(1) 코너 위치 선정은 사업체의 승패를 가름하는 관건이라 할수있다. 코너에 위치한 독립된 건물 (Free Stand Bldg) 이 좋고 통계상 S/W코너가 가장 Traffic이 복잡한것으로 나타나 있음.

(2) Major Shopping Center

Major tenant가 어떤 종류의 것인지도 중요하다 Retail shop 같은 경우는 Food market 같이 매일 고객고객이 왕래하는곳이 Hardware store 나 Drug store 처럼 부정기적인 고객을 상대로 하는 곳보다 더 낫다.

(3) Strip Shopping Center

조그마한 Retail shop이 몇개있는 Neighbour flood 샵핑 센터 인데 주위에 새로운 경쟁의shop이 더 들어설수 있는지 여부를 City Planning Dept에 확인함이 좋다.

B. Lease & Rental factor

(1) shop의 임차 기간이 길다고 좋은것만은 아니지만 본인의 투자액을 전액회수할수있고 나아가서 다음 투자자가 그 투자액을 회수할수있는 정도의 기간이면 충분하다. Rent(임차료)를 충분히 고려할 것이며(EX. market: 4-5% 세약소: 5-7% 식당업: 5-8% 정도) 적은 면적을 가지고 최대한으로 이용 할수 있어야 한다. 사업이 잘되든 않되든 Rent는 고정비용이 되니 건물주를 위한 투자가 되서는 않된다.

(2) Net, Net, Net Lease

해당 Shop의 Lease가 Triple net lease인지 여부를 확인할 필요가 있다.

이는 재산세, 보험료 일반 건물 관리 유지 비용을 건물주가 전부 부담하느냐 아니면 Tenant가 차지한 면적 비율로 내느냐는 문제이다. 경우에 따라서는 증가분(increasing Amount)만 Tenant가 내는 경우도 있다. 경기 변동이 심해지면서 N.N.N Lease가 많이 행해지고 있다.

(3) Option

Lease를 보면Option이란 개념이 많이 나온다. Option이란 임차인이 갖는 중요한 권리인데 일정 기간내에 약정된 조건에 따라 임차기간을 연장할수 있는 권리로써 임차기간중 Lease조건을 다 잘 이행하였으면 정해진 기간내에 (보통 현존Lease만료 전 60일-6개월전) 건물주인에게 서면으로 통보하면 정해진 기간 동안 더 임차기간을 연장할수 있으며 건물주는 거절할수 없고 이를 받아들여야만 한다. Option기간중에 임차료는 일반적으로Lease계약서 끝에 규정되어 있으며 소비자 물가지수(C-consumer price index)를 기준으로 하던지 arbitrator(중재인)을 선정하여 결정하게 되어있다. 위에 말한 기간중에 건물주에게 통보하는 일을 잊어 버리면 불리한 입장에서 Dealing 을 해야 하며 아주 Lease를 잃을수도 있고 엉뚱하게 비싼 Rent를 내야만 하는 경우가 허다합니다. 이점 유의 하셔야 합니다.

C. Density(밀집도) 점검

아무리 기존업체가 잘되어도 또 다른 업체가 들어오면 영향을 받게 되는것은 지극히 상식적인 이야기지요. 자유경제 질서 아래서는 얼마든지 같은 종류의 업체를 가까이에 세울수 있으므로 사고 저하는 업체 주위를 직접조사하고 City Planing Dept에 문의 하여 어떤곳이 개발될것이며 개발되고 있는지 어떤 사업체가 들어 올것인지 신경을 써야 합니다.

D. Future (전망)

기존업체가 잘되어도 주된 고객을 공급해주는 업체나 주택단지가 새로 생기거나 없어지 영향을 받는 경우도 많다. 특히 공장근처라면 혹 close out하는 회사들이 있는지 여부도 알아야 하며 현재는 부진한 업체이지만 운영자가 잘못하여 개선할 여지가 많고 문제점을 보완하면 크게 improve할수있는 것도 있으니 적은 권리를주고 사업을 크게 이트켜서 수익을 볼수도 있다. 쓰러져가는 업체를 살 경우 건물주나 Note Holder와 직접 철출하여 더 유리한 조건으로 인수 할수있으니 이런 기회를 놓쳐서는 않된다. (Rent를 낮추거나 Note Discount 받을수 있다).

\* 다음호에 계속

문의사항 전화(223 - 8949 Sam Yun)

84년도 모국 하계학교  
학생모집

대한민국 문교부는 그간 재외고포학생 단기 교육을 정부 예산 형편과 수용 시설관계로 제한된 인원에게 실시 하여 왔으나 단기 교육 수요의 증가를 자비부담으로 하여 가급적 희망 학생 전원을 수용하는 계획을 수립키 위하여 아래와 같이 희망자를 파악한다고 합니다. 많은 학생들이 발전하는 모국의 참 모습을 보고 배울수 있도록 학부형및 보호자여러 분께서 적극협조하여 주실것을 총영사관에서 부탁드립니다.



대상학생 : 재외고포 학생 (중, 고, 대학생별)  
1인당 추정 부담금 : 300불 내외 (왕복항공료 별도)

기 한 : 1984년 2월 20일 까지  
접수 하는곳 : 주 시애틀 총영사관 (전화 682-0133)  
2033 6th Ave #1125 UAL Bldg.  
Seattle, Wa 98121

\* 희망자의 성명,학년, 주소, 전화번호를 총보 하시면 됩니다.

김 목 공 소

● 신축 ● 증축 ● 수리 ● 실내장식

- 크고 적은 일을 막론하고 성심 성의껏 무료로 상담하여 드리웁고
- 거리제한 없이 무료로 견적하오며
- 언제라도 전화문의 환영합니다.

※ 최신형 공구및 장비  
저렴한 가격으로 빌려드림

소문난 김 대 진 목수

771-8019

3825-191st S.W.. Lynnwood, WA 98036

한인회 직원 채용공고

아래와 같이 시애틀 워싱턴주 한인회 상근 직원 채용을 공고 합니다.

자격 : 1) 고졸 이상의 학력을 갖춘 남녀  
2) 한글 하자 능력이 있는자 또는 조속한 시일내에 숙달될수 있는자.

구비서류: 이력서 1통  
서류 접수기간: 1984년 3월 9일 오후 4시(당일 우편초인 유효)



서류 접수 장소: Seattle, Wa State Korean Association  
2611 125th st. N.E.  
Seattle, Wa 98125

\* 우편으로 발송할것

취급사무 : 1) 한글 및 영문하자  
2) 사무실 문서정리 및 관리  
3) 전화수화 및 응답(영문으로 할수있는자 우선)  
근무시간 : 매주 월요일 - 금요일  
오후 1시 - 6시까지 (5시간 근무)

선발방법 : 1) 서류전형  
2) 학자실기 테스트 및 면접

연락처 : 522 - 2494 — 오후 5시 - 10시 사이.  
364 - 5441

황수철 부동산

NORTHEND 및 BELLEVUE 지역

522 - 7566

정문언보험 FARMERS INSURANCE

9525 AURORA AVE. N.  
SEATTLE, WA 98103  
(206) 523-9111 • (206) 588-0611

# 84년도 월별행사계획

- |   |  |
|---|--|
| <p>1월 임원회<br/>영사관 방문 (1월 13일 11:00 AM)<br/>년중행사 계획및 예산안<br/>회보발간 (1월 27일)</p> <p>2월 정기 임원회 (2월 4일 07:30 AM)<br/>년중행사 계획및 예산안 심의<br/>회장단 주지사및 지방관서 예방<br/>회보 발간<br/>3·1절 행사 (2월 25일 호 10:00 AM)</p> <p>3월 정기 임원회 (3월 3일 07:30 AM)<br/>청년 단체 대표자 모임 (3월 10일 10:00AM)<br/>한국의 날 행사 계획<br/>회보 발간</p> <p>4월 정기 임원회 (4월 7일 07:30 AM)<br/>한국의 날 행사 (4월 28일 예정안)<br/>어린이날 행사 계획<br/>회보 발간</p> <p>5월 정기 임원회 (5월 5일 07:30 AM)<br/>어린이날 행사 (5월 12일 예정안)<br/>청소년 Camping 준비 계획<br/>국제 민속 박람회 준비 계획<br/>Sea fair 준비 계획<br/>회보 발간</p> | <p>6월 정기 임원회 (6월 2일 07:30 AM)<br/>청소년 캠프<br/>국제 민속 박람회 참가<br/>밴쿠버 캐나다 방문, 양도시 야유회준비<br/>계획<br/>Sea fair 준비 계획, 운동회 계획<br/>회보 발간</p> <p>7월 정기 임원회 (7월 7일 07:30 AM)<br/>어린이 운동회<br/>씨애틀-밴쿠버 양도시 야유회<br/>Sea fair 준비 계획<br/>회보 발간</p> <p>8월 정기 임원회 (8월 4일 07:30 AM)<br/>Sea fair 행사<br/>8·15 기념 행사 (8월 11일 호 10:00AM)<br/>회보 발간</p> <p>9월 정기 임원회 (9월 1일 07:30 AM)<br/>선거관리 위원회 구성<br/>회보 발간</p> <p>10월 정기 임원회 (10월 6일 07:30 AM)<br/>2민을 위한 강연회<br/>회보 발간</p> <p>11월 정기 임원회 (11월 3일 07:30 AM)<br/>한인 정기총회, 아리랑 밤 행사준비 계획<br/>회보 발간</p> <p>12월 정기 임원회 (12월 1일 07:30AM),<br/>아리랑의 밤 행사 (12월 15일)<br/>회보 발간</p> |
|---|--|

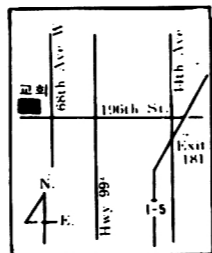


## 씨애틀 한인 침례교회



이국의 삶이 얼마나 고달프십니까?  
여기 서로를 위로하는 믿음과 사랑의 안식처가 있습니다.  
다 오셔서 하나님의 크신 은혜와 축복을 함께 나눕니다.

- 미국침례교단 소속(American Baptist Church)
- 주일예배: 오후 1시 ● 삼일기도회: 수요일 저녁 7시 30분
- 구역예배: 금요일 저녁 7시 30분 ● 새벽기도회: 주일새벽 6시



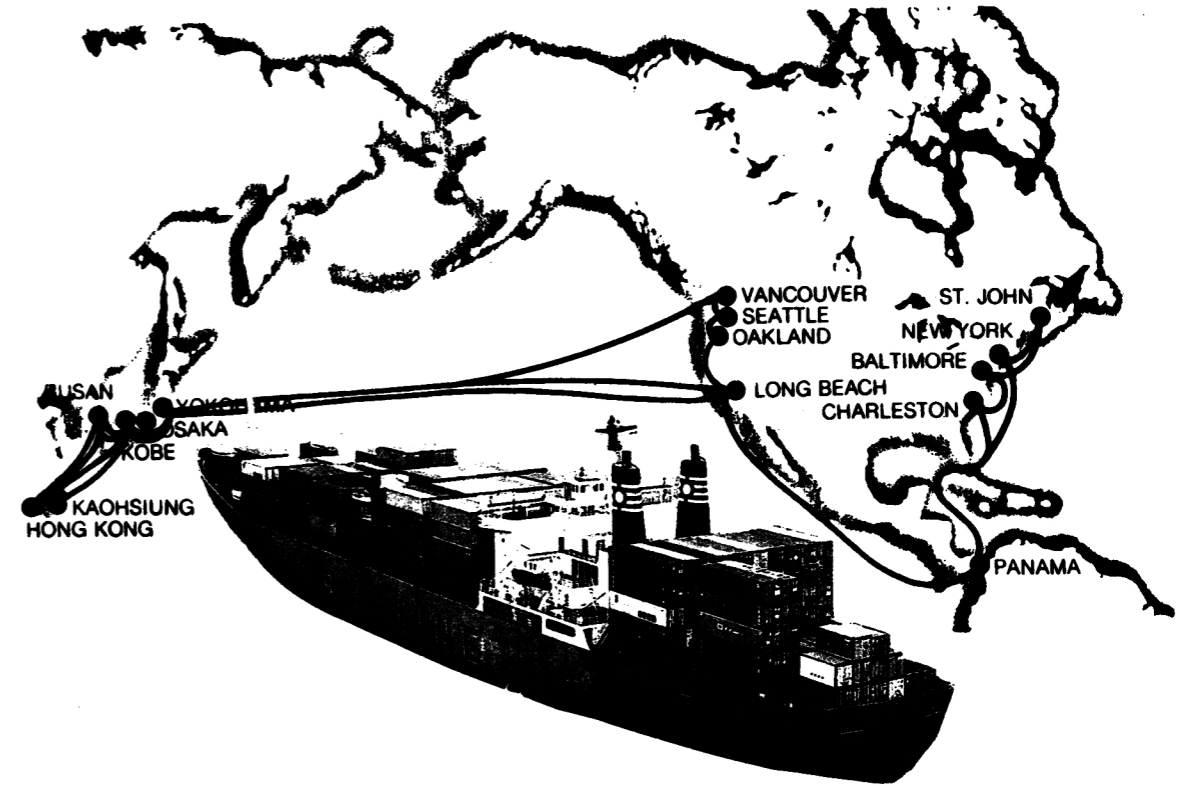
● 교회: 6915 196th St. S.W. Lynnwood, WA  
담임목사 정하경, 교우일동 ☎542-4381(목사관), 771-4662(교회)

# 한국 해운의 기수

# K.S. LINE

- 수출입 화물
- 귀국 이삿짐
- 창고업
- 통관업무

미국과 동남아를 6일 간격으로 정성을 다해 모시겠습니다.  
귀택의 이삿짐은 부산·서울 편리한 곳에서 14일만에 통관, 찾으실수 있습니다.



(206) 625-1960

2121 Fourth Avenue Suite 1520 Seattle WA 98121



大韓船洲(株)  
KOREA SHIPPING CORPORATION

롱비치 지점 (213)437-0431  
뉴욕 지점 (212)422-5959  
샌프란시스코지점 (415)777-2600  
시카고 지점 (312)693-7500  
휴스턴 지점 (713)227-3261

밴쿠버사무소 (604)669-2439  
포틀랜드사무소 (503)228-9818  
볼티모어지점 (301)727-3550  
찰스턴지점 (704)365-4582

## 한인회 활동

### 회장단 워싱턴주 지사 예방

시애틀 워싱턴주 한인회 회장단 및 이사 임원들은 2월 16일 오전 10시 주청소제자인 올림피아의 주지사실을 예방 John Spellman 지사와 30여분 동안 환담을 나누었다. 인사차 공식 방문한 이 자리에는 이 문수 주 시애틀 총영사도 함께 참석하였으며 83년도 한인회장을 역임한바 있는 신호범 현 이사는 금년도 회장단 및 이사 임원들을 소개 하였으며 오 계획 회장은 Spellman 지사에게 작년도에 우리 한인들을 위해서 한국의 날을 선포하여 주신 것과 한국의 밤 행사에 참석하여 주셔서 감사하였다고 말하고 올해도 한국의 날 행사를 계획할 계획임을 알렸다. 이에 Spellman 지사는 폐회 용락 하면서 적극 협조하겠다고 약속했으며 작년도의 계획을 계속 하는 것은 빌딩을 세우는데 중간에 다른 설계자를 바꾸는 것보다 한 설계자가 계속 해야 그 빌딩이 완성되는 것과 같이 작년도에 세운 한인회의 운영방침을 계속해서 추진하는 것은 좋은 생각이라고 예를 들면서 칭찬하였고 '84년도의 워싱턴주 한국의 날을 4월 28일로 선포하였으며 한국의 밤 연회에 초대 연설자(Guest speaker)로 참석할 것을 약속하였다.

Spellman 주 지사는 우리나라를 두번이나 방문한 결과 한국과 워싱턴주와는 상호무역 교류에 큰 역할을 하고 있으며 우리나라 국면의 부지런한 근면성에 대해서 찬사를 아끼지 않았다. 또 11:00 부서는 총무처 장관실을 방문 Ralph Munro 장관과 약 45분간 환담하였는데. 한인교포 시민권자 파악에 협조해줄 것과 금년도 선거를 대비해서 투표에 관한 일반안내 책자를 한글로 번역하여 많은 교포들이 참정권 행사에 참여하도록 권장하는데 힘써 줄 것을 약속하였으며 Munro 장관은 우리 한인교포사회에 관한 주 정부의 도움이 필요하다면 언제든지 최대한으로 협조해 주겠다고 약속한바 있다.

### 시애틀지역 기독교연합회 교역자들과 간담회

한인회 오 계획 회장을 비롯한 회장단 및 임도송 이사장 일행은 지난 1월 31일 오후 6시 Lake city에 있는 로얄포크 식당에서 시애틀 지역 기독교 연합회의 김종원 목사님(회장) 등 9명의 교역들을 모시고 저녁식사를 함께 하면서 간담회를 가졌다. 이 자리에서 한인사회의 발전을 위해 광범위하게 허심탄회한 의견을 상호 교환한바 있다. 특히 교포사회의 현재와 장래에 실질적으로 유의한 많은 조언들을 아끼지 않았는데 비단 종교적인 측면에서의 의견에 국한된 것이 아니라 한인교포사회의 일원의 입장에서

교포사회의 당면한 절실한 문제들과 장래에 기대하고 목이러 나가야만 할 과제들이었다. 한인교회의 실정에 대한 연구, 미국사회에 한인사회의 열을 바르고 착한 이웃으로서 자연스럽고도 효과적으로 소개하는 사업, 기독교 연합회가 건설적으로 한인회 활동에 참여하는 방법, 제 2세대에게 조국의 얼을 심어주는 문제등 해결방안이 진지하고 유익한 조언들이었으며 이와같은 사업들의 성취를 위해 적극적인 협조를 아끼지 않겠다는 의견에 오 계획 회장을 비롯한 한인회 간부들은 크게 감응을 받았다. 바쁜 시간을 할애하여 참석하여 주신 목사님들은, 김종원 목사, 박영희 목사, 윤한두 목사, 정연방 목사, 한상국 목사, 성은경 목사, 손학봉 목사, 최태원 목사, 이창수 목사님 등(이상, 무순)이고 한인회에서는 이사장 임도송, 회장 오 계획, 이순모, 이현진 부회장이 참석했다.

### 윙루-크 기념박물관 벽화 봉납식 참석

2월 2일 시애틀 시내 차이나타운에서 윙루-크 기념 박물관 벽화 봉납식이 있었는데 한인회를 대표해서 이순모 부회장이 참석 한바 있다. 동 봉납식에는 시애틀 시장 Charles Royer를 비롯해서 각 Community의 단체장들이 봉납식 레이프를 끊었다. Charles Royer 시장은 축사를 통해서 중국 박물관이 세워져서 동양의 문화를 이곳에서 직접 볼 수 있게 되어 기쁘다고 말하고 오랫동안 Sino America의 중단되었던 문화교류가 이제 다시 활발히 재개 되었다고 하였으며. 1860년경에 많은 중국인 남성들이 California Gold Rush에서 이곳 시애틀에 꿈을 안고 와서 많은 시련을 겪고 있는 중 중국본토의 Opera 공연단이 와서 위문 공연을 통해 위로를 주었다는 Ancient Chinese Opera가 근대의 Opera로 다시 재기 하고 있다고 연설하였다. 박물관 내부에는 1860년대에 공연하던 중국인 Opera의 사진과 배우들이 입고 공연하는 Couture 등이 진열되어 있으며 동 박물관은 16년전에 시애틀 시의 아세아계 인사로서는 첫번째로 시 의원이 되었던 중국인 윙루-크(Wing Luke) 씨를 기념하기 위하여 세워진 기념관으로서 Puget Sound 지방에서 아세아계 민족 예술을 볼 수 있는 유일한 곳이며 아세아계와 비 아세아계의 지역사회를 서로 연결하는 교량 역할을 하고 있다고 평하고 있다.

**Center Oriental Grocery & Gift**

## 중 앙 식 품

● 한국, 일본식품 ● 선물, 일제그릇 ● 싱싱한 야채류  
 ● 신선한 생선 및고기류




● 영업시간 일주일내내 9 A.M. - 9 P.M.  
**762-5620**  
 9641 - 15th Avenue S.W.  
 Seattle, Washington 98106

# 南大門飯店

## SOUTH GATE CHINESE RESTAURANT



- 북경식 중화요리
- 단체, 연회, 환영

영업시간  
 일~수요일 11시~오후9시  
 목~토요일 11시~오후10시

(206) 248- 2250

15859 Pacific Hwy Seattle, WA 98188

(시택 공항앞 : 160가와 Pacific Hwy 코너)

찬조금 기부자 명단

주 시애틀 총영사관	\$ 700.00
이 동 립	\$ 100.00
홍 인 표	\$ 80.00
김 홍 식	\$ 80.00
이 손 모	\$ 30.00
곽 종 세	\$ 30.00
이 현 권	\$ 30.00
최 계 순	\$ 30.00
합 계	\$ 1,080.00

83년도 광고료

장 여행사	\$ 60.00
현대식품	\$ 120.00
청도 식당	\$ 80.00
합 계	\$ 260.00

아리랑의 밤 찬조금 명단 추가

이 상 영	\$ 50.00(대한선주)
씨애틀한인경노회	\$ 50.00

한인회관 건축기금

82년 7월 8일 Rainier Bank 증식 채권 \$16,000.00 매입 (당시 이자 년 12.55% 이자와 매 3개월마다 이자 제조정 됨)

1982년 7월 8일 원료	\$16,000.00
1982년도 이자수입	\$861.00
1983년 이자 수입	\$1,433.36
1983년 건축 기부금	\$1,400.00
1984년 건축 기부금	\$1,000.00
총 합 계	\$ 20,694.91

\* 상기 건축기금은 현재 Rainier Bank 중양지점에 증식 채권으로 거치되어 있으며 이자는 84년 1월말 현재 10.75% 임.

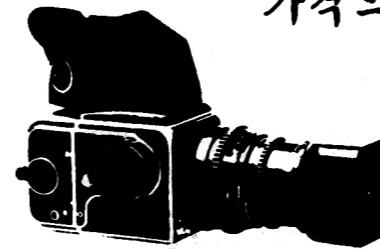
(정정)

한인회보 1월호 16페이지 회비납부자 명단('84년) 및 84년도 건축기금 기부자, 17페이지 아리랑의 밤 찬조금 기부자 명단에서 이 독립을 이 동립으로 정정하며 (83년도 한인회 이사장) 조기루를 조 기두로 정정함.

김 홍 식	\$ 20.00	유 인 섭	\$ 20.00
김 덕 황	\$ 20.00	김 존 근	\$ 20.00
김 기 택	\$ 20.00	오 상 문	\$ 20.00
심 상 규	\$ 20.00	은 병 설	\$ 20.00
심 종 식	\$ 20.00	강 연 발	\$ 10.00
조 병 규	\$ 20.00	김 종 원	\$ 10.00
김 명 화	\$ 10.00	성 은 경	\$ 20.00
구 수 함	\$ 20.00	박 영 희	\$ 10.00
이 완 백	\$ 10.00	이 창 수	\$ 10.00
임 병 규	\$ 20.00	최 태 원	\$ 20.00
최 계 순	\$ 20.00	한 상 국	\$ 10.00
오 준 환	\$ 15.00	임 옥 란	\$ 20.00
홍 사 협	\$ 20.00	합 계	\$ 425.00

# KO'S 사진관 & VIDEO

최신장비와 기술로 여러분을 저렴한  
가격으로 섬김껏 모시겠습니다.



<각종 기념칼라 사진전문>

- ◎백일, 돌, 결혼, 회갑, 각종단체
- ◎여권 및 시민권용 사진
- ◎필립현상 및 인화
- ◎출장 촬영 환영

<VIDEO PRODUCTIONS>

- ◎비데오 출장 촬영 환영
- ◎16 m/m 및 8 m/m 영화촬영
- ◎비데오 테이프 편집 영상, 음향, 제작, 카피
- ◎한국영화, 비데오 카셀 테이프 대여

전화 (206) 775-0896

대표 고 광 준

4812 225th Pl SW Mountlake Terrace, WA 98043

『 독자투고 』

자녀를 올바르게 보살펴주자

언젠가 운전면허 시험장에서 있었던 일이다. 얼굴이  
 2 온 동양인으로 보이는 15 - 16세 정도의 여자아이를 볼  
 수 있었다. 그는 얼굴에 약간 화장을 한듯 했으며 동갑네  
 기인 듯한 미국인 남자 아이와 보기가 민망할 정도로 어  
 울려 노는것을 보고 실마 우리 고토는 아니겠지 스스로  
 워트를 하고 있었는데 난데 없이 같은 또래의 여자 아이  
 가 나타나는 순간 한국말이 섞여 나오는 때는 새삼 놀라지  
 않을수 없었다. 한국말이면 돈을 내주어도 보통으로는  
 아니되었을 텐데 여기는 나의 영역밖이라는 것을 생각해  
 니 왜 그렇게 내 자신이 초라하고 서글퍼 지는지 언젠  
 시절이 떠올라 멍하니 뜬구름만 쳐다볼수 밖에 없었다.

이러한 청소년들의 비리는 하루도 빠짐없이 신문 지상  
 을 덮고 있는것은 잘알고 있는 일이지만 그때도 듣고 있는  
 것 보다 실제로 당하고 보니 남의 일이 아닌것임을 실감  
 할수 있었다. 이런 문제들은 이민생활에서 오는 부모와  
 의 대화 단절과 정서적으로 불안정 한데서 과하게 문제점  
 들이 생긴다고 볼수 있다. 이민을 때는 자녀 교육을 위해  
 여학교 학여 놓고 자식들이 언제 돌아오고 나가는지 언제  
 작고 일어나는지, 무엇을 끌어먹고 나가는지도 아랑곳 없  
 이 돈 모으는 데만 열안이 되어 부부가 서로 얼굴 마주시  
 기만 1주일에 한번도 어렵다는 부모님들께서는 자녀교육에  
 는 관심밖 이라기보다 관심을 들수 있는 실정임은 사실이  
 다. 좀더 돈을 모아서 좋은 집도 사고 자녀도 좋은 교육을  
 시킨다고 하지만 좋은 집이 무엇인지는 모르지만 이미  
 그때는 돌이킬수 없는 일 그야말로 한국으로 되돌아 가자  
 는 울분밖 에 남는 것이 무엇이 있겠는가.

우리는 이러한 일들이 발동위에 떨어지기 전에 좀더 깊  
 고 착상하게 부모로서의 가치관을 유감없이 발휘하여 자  
 녈 교육에 성의를 갖는다면 모든 가정에 평안은 물론 장  
 차 이민 역사에 큰 몫을 할것으로 믿는다.  
 그러므로 자녀들 모두가 특수 어권하에서 때로는 무시당  
 하는 일, 언어의 갈등에서 오는 알동 의식 개방원 사회 등  
 등 수많은 역경을 충분히 헤쳐나가지 못할때 과연 그들의  
 대화의 대상은 누가 되어야 하며 누구를 믿고 워트를 받  
 아야 하는지 부모들은 깊이 생각해야 할것이다.

부모로서의 충분한 해답이 없고 자녀들에게 부모로서의  
 무능력이 느껴질때 두말할것 없이 그 자식은 방황하고 말  
 것이다. 돈은 조금 벌더라도 행복한 가정을 위하여는 자  
 녈 교육에 역점을 두지 않을수 없다. 관혹 이민생활의  
 공허감을 메꾸기 위하여 가끔의 모임은 좋으나 자식들 생  
 활에는 전혀 무관심 하면서 모임만 있다면 모든 일을 제  
 처 놓고 못아다니시는 훌륭한 부모님이 되어서는 아니  
 될것입니다. 앞으로는 모임의 절반은 자녀들과 함께 하  
 는 것이 좋겠지요.

부모는 가능한 한 자녀들과 많은 시간을 가져야 한다.  
 다소 근무시간의 차이가 있더라도 최소한 하루 한끼만 이  
 때도 같이 얼굴을 맞대고 식사를 함께 할수 있도록 노력  
 해야 하고 일주에 몇번씩은 학교 생활에 대하여 상담을  
 잊지 말아야 하며 반드시 정미 되어있는 노트를 가끔 체크  
 하여 간단한 문제(수학, 스펠링)등의 틀린곳을 찾아 지  
 적고 쳐도록 한다. 책을 많이 읽는 버릇을 갖도록 할것,  
 성적이 떨어졌을 때는 화내지 말고 부모와 함께 원인을  
 찾아내도록 한다. 학교를 끝내고 집에 왔을때 자녀들의  
 표정을 살펴보고 표정이 밝지 않을때는 꼭 무슨 일이 있었  
 으므로 원인을 알아서 꼭 해답해 줄것, 점심시간에 귀가 하  
 는지 체크할것, 취미는 부모와 같이 할수 있는것이던 더  
 욱 좋겠다.

이상과 같이 이곳 생활의 기본적인 관심만 자녀에게 가  
 저 준다면 남에게 부럽지 않은 자녀 교육에 임할수 있을  
 것이다.

필자 : 과 상 영

**조병규 치과**

시애틀

월, 화, 목, 토(9시~6시)

**367-5570**  
**776-8512**

페더럴웨이

수, 금(10시7시)

**838-3180** 시애틀  
**927-4996** 타코마

◎ 순 한국식 중화요리

**四川飯店**

- 일류 요리사의 순 한국식 진미 요리로써 성실껏 한인 여러분을 모시고 있습니다.
- 짜장면, 짬뽕, 군만두, 양장피집채, 팔보채, 탕수육, 라조기, 해삼탕, 불고기 기타 각종요리
- Lunch Special \$3.25
- 김치 무료제공

영업시간  
 화~목 11:30~10:30  
 금~일 12:00~11:00  
 ●월요일은 쉽니다.

★TO-GO도 합니다.

14614 15th Ave. NE SEATTLE  
 전화 365-9174

홍인표 신경·정신과 전문의

901 BOREN AVE.  
 CABRINI TOWER #707  
 (206) 587-5747, 587-3748

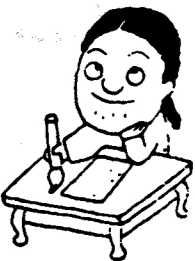
린우드인쇄소

☎ 775-7667

광고인쇄전문

한인회비 납부하여  
 한인회  
 활동을 도움시다

『 원고 모집 』



한인회보는 교민 여러분의 글을 기다  
 립니다.

이민생활에서 얻은 색다른 성공담,  
 실패담, 미담, 인정과 해학이 깃든  
 에피소드. 그리고 우리의 습성, 문화,  
 가치관의 갈등속에서 터득한 새로운 삶  
 의 예지를 담은 글들:

- 시
- 시조
- 풍토
- 수필
- 수상
- 회곡
- 단편소설
- 여행기
- 탐방기
- 풍물묘사
- 논문
- 비평
- 생활정보

이 외에도 한인사회에 대한 제언 또는  
 특별한 문제나 주제에 대한 의견이나  
 건설적인 비판을 잘 쥘어서 정리한 독  
 자들의 투고를 환영합니다.

※일단 제출된 원고는 반환하지 않고 편집부의  
 재량에 따라 삭감, 편집될수 있으며 게재여  
 부도 결정될수 있습니다.

(한인회보 편집부)

한인회이사 명단

- 이사장 엄도승
  - 부이사장 홍인표
  - 총무이사 박종세
  
  - 이사 문군성
  - 박진문
  - 신호범
  - 오제희
  - 이동립
  - 이순모
  - 이현진
- (이상가나다순)

각계에서 알리는 말씀

신호범교수 중국  
몽고 연구여행

금년도 Shoreline Community College의 신호범 교수(철학박사)가 당 대학을 통하여 중국수학여행을 계획준비하고 있다. 본 수학여행의 목적은 중국의 정치, 사회, 경제, 문화의 중심지를 방문하면서 현지를 서양과 비교연구하는 것이다.

금년여행에는 북경, 몽고지방(중국북쪽 경계선 근처의 frontier life를 특기 연구), 서안, 상해(공업지대)와 홍콩이 포함되며 각 지역별 연구 내용은 다음과 같다.

1. 북경 근처에서는 고대의 궁전, 역사적 건물, 만리장성, 중국정치 중심지, 국회, 학교등을 방문한다.
2. 몽고에서는 중국과 몽고국경지방에서 양쪽 생활의 비교연구를 한다.
3. 서안에서는 중국문화의 역사적인 증거, 전시황의 무덤과 궁전, 중국 고전문화 연구등.
4. 상해에서는 중국의 중공업, 항구, 양자강동의 견학.
5. 홍콩에서는 경제및 사회의 동양과 서양의 비교및 관찰의 내용이다.

일정은 6월 17일에 Seattle을 출발하여 7월 5일에 돌아올 예정이며 출발 2주일전에 Shoreline campus에서 중국역사, 문화, 정치의 특강이 있을 예정이다. 또한 여기에서 여행의 준비를 한다. 만일 대학 학점이 필요한 본은 Summer School 에 등록하여 15학점까지 받을수 있다. 강의와 여행 지도는 신호범 교수가 직접안내 한다.

총 비용은 \$2990이며 이것은 비행기 왕복비, 숙박비, 중국국내 여행 안내비, 호텔비, 세끼음식비를 포함하며 이 기록을 이용할 희망자는 546-4736, 778-1972의 신호범 박사에게 연락하면 구체적인 내용을 설명받을수 있다.

※여행참가 자격은 시민권이 있는자에 한하며 희망자는 연락바랍니다

한인회비 납부하여  
한인회  
활동을 도움시다

린우드인쇄소

☎ 775-7667

광고인쇄전문

서예지도

서예

자라는 2세들에게 우리 고유의 민족정신을 고취시키고 우리의 문화를 대외에 널리알리고 저 아래와 같이 회원및 수강생을 모집한다고 합니다.

등록 일시, 장소 및 요령 :

일시 : 1984년 2월 29일  
장소 : 740 S. 128th st. (워싱턴주 한인 루터 교회 내)  
Seattle, Wa 98168

등록요령 : 주소, 성명, 전화번호, 서예경력, 참가자수 등을 기입, 우송요망.

\* 기라문의 사항 : 낮 (206) 838 - 2760 (오전 10시 - 오후 6시)  
밤 (206) 767 - 5825 (오후 5시 - 10시)

모집 요강 및 방침 :

1. 한글을 모르는 2세에게 한글공부와 함께 서예지도.
2. 고교 및 대학생들이 부모와의 대화를 원하기위한 필수한자 서예지도.
3. 초급반 및 성인반으로 구분 각종 대화에 출품할수 있도록 지도.
4. 연 1회 이상 서예 경시대회 개최.
5. 각종 표구 방법 및 동양화, 서양화 프레임 제작 방법지도.
6. 성임반 및 초급반 각각 30명 내외로 하되 전 가족 참여를 우선함.
7. 주 1회 지도를 원칙으로 하되 대회 출품요원은 별도 특별 지도함.

FEDERAL WAY  
Lee's 태권도도장 개관



월요일~금요일 4:00~8:00  
토요일 10:00~1:00

※차편가능 (일부지역)

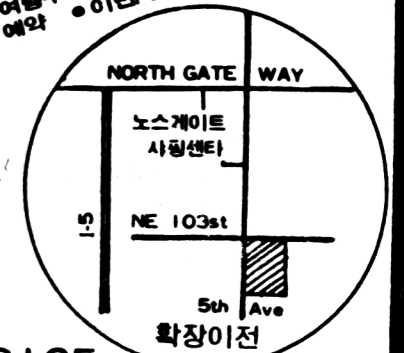
31405 18th Ave S Suite #5  
Federal way WA 98003  
☎ 839-3055(아줌마상회와 대한여행사연)

정확하고 친절한 여행안내  
장여행사  
C AND C TRAVEL SERVICE

523-7057

\* 24 시간 \*

10212 5th Ave. NE #220 SEATTLE, WA 98125



CULTURAL COLUMN:

TRADITIONAL HOLIDAYS IN KOREA(Contiues)

Dan-o(May 5th)

The fifth day of May on lunar calendar is called Dano. This is the middle of the spring and the summer follows soon. Country side is covered with green leaves and many flowers start to blossom.

On this day village people eat special rice-cake of mugwort. People also crack many nuts which, it is said, will help to get rid of the summer diseases. On this day, it has been said that people present fans to one another.

One of the very special features of this day is the swinging mostly enjoyed by young girls. It is beautiful and peaceful scene to see these swingings all around the country side. Another special feature is that girls wash their hair in water specially boiled with the iris flowers. It is believed that their hair would not fall out, but would grow as the stem of the iris.

Chilsok(Vega Festival)

"Chilsok" is a day which contains a very sentimental story dated on July 7 in the lunar calendar. According to the legend, two lovers who met once but should depart each other, will meet once in a year on this day. It is sad that they should say goodbye eventhough they really loved. It may be that this kind of love would be very common in Korea tradition.

The two lovers in this legend are Jiknyo and Kyouon-oo. Jiknyo was a granddaughter of the highest one in the heaven and she weaved very well. Kyon-oo was a shepherd in that town. Each loved the other so much, but did not marry. The highest god felt sorry for them because they did not

marry. So he married them. So much both loved each other from the very day of their marriage, they almost forget every thing beside their fiery feeling of love and idly whiled away thir days. Being angered by this the highest god ordered them to be seperated for their better future, one to the east and the other to the west across the long Milky Way. Now they should be seperated even though they did not want this. They missed each other accross this Milky Way which will seperate them forever. They were so sad and cried for to meet each other. The great god felt compassion and decided to allow them meet once in a year on this day.

When this day comes around, the legend says, Kyouon-oo and Jiknyou wash their carriage. The water fell down when they wash their carriage and it becomes rain. So people call this rain Sechowoo which means the rain of washing a car. If it rains during the daytime of July 7th it is said these are the tears of joy the two stars shed, and if it rains at night it is said these are the tears of departure.

It is said that all the crows and magpies of the world make a bridge connecting the east and west of the Milky Way on this day so that the two lovers, Jiknyou and Kyouon-oo, can meet.

\* The Chusuk and Dong-Gi which were scheduled to be presented will be featured on next issue due to shortage of page in this issue.

한인회보를 신속한 한인사회소식과 함께 사업주 여러분들께서 효율적으로 이용하실수 있도록 하기 위하여 다음과 같이 광고 방침을 정했습니다.

1. 발행부수 : 매월1회 정기적으로 발행됨.
2. 광고도안 : 작업체의 효과적인 광고를 위해 특수한 도안을 제작하고는 무료로 광고 도안 상담함.
3. 인쇄의 선명도 : 사업주가 만족하시도록 인쇄 방법의 개선등으로 노력할것임.
4. 발행부수 : 발행부수를 늘려서 더 많은 고객들에게 배포하고 광고효과를 높일것임.
5. 장기계약 : 3개월이상 6개월 1년등으로 나누 업주혜택 할인의 혜택을 마련하여 업주의 편의를도모함.

규격별 광고료		일반 광고	특수 광고
내부 전면	120.00	내부 4면	80.00
내부 4면	80.00	내부 2면	50.00
내부 2면	50.00	3행광고	10.00(할인없음)
3행광고	10.00(할인없음)	(Classified ad)	
1년 계약	30% 할인	앞표지안쪽 전면	200.00
6개월 계약	20% 할인	뒤표지안쪽 전면	150.00
3개월 계약	10% 할인		180.00

\* 공관및단체, 주재상사, 교회, 한인업소등 모든 기관과 업소등을 수록하여 년간 2회에 걸쳐 회보를 통하여 각가정에 배부할 계획입니다.

광고를 희망하시는분은 한인회 (362-4500 : 2:00 P.M. - 6:00 P.M. 사이)나 547 - 3344로 문의하여 주십시오.

한인회비 납부하여  
한인회 활동을 도움시다!

NEW

세월여흥사

◆ 각종 한국비디오 테이프  
◆ TV 및 VIDEO 수리

**KING ST TV & VIDEO**  
(우와지마아 맞은편)

전화 624-9815, 624-9844(씨애틀)  
588-4811(타코마)  
504 S King St. Seattle, WA 98104

YAMAHA KAWAI STEINWAY SCHIMMEL

**세계피아노사**

365-5540  
11325 Roosevelt Way N.E.  
Seattle, WA 98125

자녀를 올바르게 보살펴주자

# 박희량

- 각종 표구 액자 전문
- 서예, 수예, 동양화, 평풍판매제작
- 각종 고급 서양화 특별염가 판매, 초상화

# 간판

- 아크릴포함. 한글, 한문, 영문
- 각종 특수체 및 조각간판제작
- 사무실 762-5410 집 242-6801
- 월~토 오전9시~오후5시

1515 Roxbery St. SW Seattle WA 98106  
(중앙식품 근처)

## 한인회보

표지의 「한인회보」 제자

한인사회를 위하여 헌신·사랑  
겸양·솔선수범으로 귀감이 되  
었던 고 이창희 초대 한인회장  
의 생존시 휘호

한인회보 1984년 제 2 호  
발행인: 오 계 희  
편집인: 박 승 휘  
SEATTLE-WASHINGTON STATE  
KOREAN ASSOCIATION  
2611-125th St. NE  
Seattle, WA 98125  
P.O. BOX 24992  
Seattle, WA 98124  
☎ (206) 362-4500

한인회비  
납부하여 한인회  
활동을 도움시다!

- 편집을 마치고\*\*\*
- \* 관계에서 많이주고 해주신데 대해 감사드린다. 이 번호에 게재치 못한 글들은 다음호에 실어 드리겠으니 이해 있기 바란다.
  - \* 1월호 보다 지질(종이)이 조금더 좋지요. 예산 관계로 인해서 계속 좋은 종이를 써서 선명한 내용의 회보를 배부지 못하게 됨을 안타깝게 생각 한다.
  - \* 회보 발행을 위해서 뒤에서 계속해서 노고를 아끼지 않는 편집위원들에게 감사 드린다.

### 한인회비에 관하여

씨애틀 워싱턴주 한인회는 비영리단체로서 원칙적으로 회원 여러분의 회비에 의하여 운영됩니다  
성인 1인당 1년회비는 \$10.00 부부가 \$20.00이 됩니다  
여러분의 회비는 언제나 환영되며 절실히 필요합니다  
회비를 내실때는 수표를 아래의 주소에 보내어 주십시오

Seattle Washington State Korean Peoples Association  
2611-125th St. N.E.  
Seattle, WA 98125

지난번 84년도 1월회보에 회비를내실 봉투가 첨부되어  
있으니 그것을 사용하여 주십시오  
아울러 그간 84년도 회비를 내신 회원여러분에게는  
심심한 감사를 드립니다

씨애틀 워싱턴주 한인회 회장 오 계 희

## CENTURY 부동산

☎ 223-8949

- SAM YUM 878-3647
- 이 양 남 363-0443
- SUSAN KIM 392-8535
- MAX LEE 881-6274
- 김 일 영 874-4452

- ☆ 이달의 세일!
- Market + 3BR. House (건물포함) 주인은퇴함  
\$295,000+채고 30%DN. 월매상 \$25,000+GAS
  - Sandwich & Deli Mart (Kirkland)  
\$159,000+채고 \$55,000DN. 월매상 \$27,000  
(집을 담보로 하실수 있는 분일것)
  - 세탁소 (Dry+Coin)  
\$145,000+채고 \$6만DN. 년매상 \$125,000  
월순익 \$6,000
  - 세탁소 \$11만+채고 \$55,000DN. 년매상 \$9만불
  - Market (고기·채소없음)  
\$33,000+채고 (약 1 만) All Cash  
월매상 \$19,000 월순익 \$2,500이상
  - 집  
No Down 해서 살수있는 집.  
5% or 10%DN. 기타 다수 Listing 있음

## 김병관 부동산

□ 사업체 및 주택  
알선해 드립니다.

□ 투자안내 및 상담환영

□ 성심껏 봉사 하겠습니다.

(206) 745-1367

## 제일 음악 학원

- 씨애틀 최초로 개원, 선착순 10명 1개월 무료지도(월 4회)!! 자녀 교육?
- 피아노, 각종악기, 성악개인지도.
- 성인기타-초보자 단기완성
- 생활음악, 복음성가, 교회 반주자를 위한 특별지도
- 완벽한 지도와 유능한 교수진(한·미인)
- 출장지도, 교통 편의의 가능성.

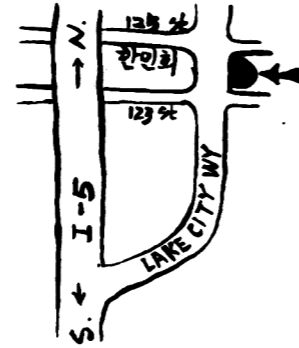
원장 김 세 만

367-2273 (FOR-CARE)  
3102 NE 145 St. Seattle, WA 98155

# SUN TROPHY CO.

그동안 찾아주신 고객여러분께 진심으로 감사드리며 앞으로 계속 사랑하시고 찾아 주십시오.

취급품목 : 트로피, 상패, 기.  
케너트, 실코인쇄  
범퍼스틱 (전도용)



주소 : 12336 Lake City Way NE  
Seattle, WA 98125

전화 : 367-4432 (가게) 363-9547 (집)  
Tacoma: 588-9222

## 축

## 발 전

84년도 신입 회장단과 한인회  
의 무궁한 발전을 빕니다.

린우드인쇄소

## 하바 하바 비디오 및 사진관

비디오테이프 대여

존경하는 교포여러분 가정에 하나님의 축복이 함께 하시길 바랍니다.  
83년도에도 많은 성원에 감사드리오며 돌아오는 새해에도 계속적인  
지도 편달 바랍니다. 성심 성의껏 여러분을 모시겠습니다.

●출장 촬영 환영●

결혼·약혼·돌·회갑사진  
영주권·여권·시민권사진  
각종연회 및 파티사전예약

5610 SO. YAKIMA AVE. TACOMA, WA. 98408

TEL: (206) 475-6226 받습니다.

## 이 규 영 계 리 사

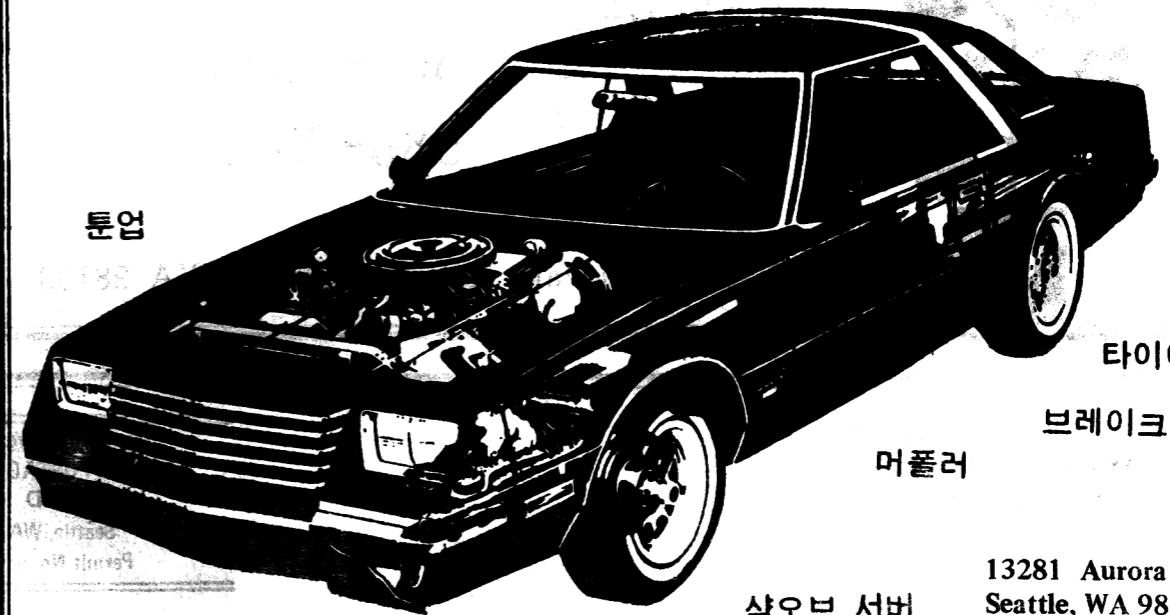
귀중한 재산을  
소중히 정리해드립니다.

- ※ 컴퓨터로 장부정리
- ※ 퇴직 연금 상담
- ※ 일반 인컴 텍스
- ※ 세무상담
- ※ 중소 기업 장부정리
- ※ 공증업무
- ※ 기밀 절대보장

(206) 623-4181/3

2809-4th Ave Seattle, WA 98121

## LEE'S 타이어 및 자동차 종합 정비센터



تون

타이어

브레이크

머플러

삭오브 서버

프론트 엔드얼라인 먼트

트랜스 및송

13281 Aurora Ave. North  
Seattle, WA 98133  
Tel: 362-4449

모두 완벽하게 고칩니다

# 김철준 보험

새해에도 교포 여러분의 가정마다  
건승하심과 번영하심을 기원드립니다.

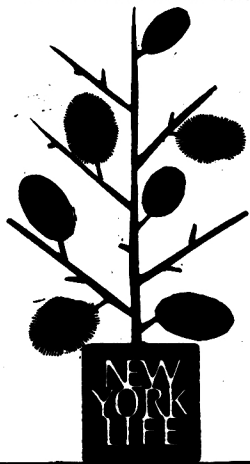
※건강보험: Blue Cross, Blue Shield, 2인 이상의 Group  
건강보험 및 각종 건강보험을 알맞게 선택하  
여 드립니다.

※생명보험: 기간, 적금, 장례비 Mortgage 등

※교육보험: 높은 이자율을 보증받으며 누계되는 이자에  
대하여 세금 면제를 받는 보험, 현 11%의  
이자율.

※노후연금보험: IRA, Keough 등

※※제반보험 Claim, 보험 상식에 대한 문의에 성심껏 상담해 드립니다.



시애틀 사무실  
집  
타코마 사무실

546-6586

367-1534

588-0333

18130 Midvale Ave N Seattle, WA 98133

SEATTLE-WASHINGTON STATE  
KOREAN ASSOCIATION  
P. O. Box 24992 o Seattle, WA 98124

To: HAHN, MAN-SOP  
12904 SE 45TH LANE  
BELLEVUE WA 98006

01146

Non-Profit Org.  
U. S. POSTAGE  
PAID  
Seattle, WA  
Permit No. 919